束草市 編

속초시・sogchosi

計画は家に置いてきましたよね？ それならOKです。



こんにちは！ アムデナの案内係**ドッコ**です。
もともと通りがかりの人の服にくっついて旅をする、
オナモミの種なんです。
今回はみなさんにくっついて行きますね！

「アムデナ」は韓国語で「どこでも」という意味。ルーレットが止まった所が、今回の行き先です。



속초해수욕장 sogchohaesu-yogjang · 見どころ ・写真 韓国観光公社 (公共ヌリ第1類型)

アムデナ旅のルール



出発前に、たった4つだけ約束しましょう！

NO ⍰⍰⍰
スマホは電話とカメラだけ！
ほかはちょっと休ませてあげてください。

NO ⍰⍰
宿もお店も、着いてから決めます。
ちょっとワクワクしませんか？

NO ⍰⍰
道は紙の地図と、地元の人に聞くこと。

NO ⍰⍰⍰⍰
国道と地方道だけ。
ゆっくり行くから見えるものがあるんです。

この本の使い方



泊1 食1 茶1 遊1 泊1、食3、茶1、遊2…番号で呼ぶと便利ですよ。
「泊3に電話してみて！」こんな感じです。

- ぼくたちが実際に行ったわけではありません。そのかわり、みなさんが電話してみて判断できます。
  さて、どう選びますか？
- 料金はわざと書いていません。気になったら…そう、電話です。
- 情報は2026年10月時点のものです。現地と違ったら？ それも旅ですよ！
- 紙の地図は各自で用意してくださいね。ぼくは種なので地図がありません。
  ただくっついて行きます。

困ったときはここへ

112	119	1330
警察	火災・救急	観光案内

□□□□□□□□□□

在韓国日本国大使館 領事部（時間外も対応）	02-739-7400
在韓国日本国大使館 代表	02-2170-5200

□□□□□□□

고속터미널 관광안내소 gosogteomineol gwangwang-annaeso EN·日·中	033-639-2830
시외터미널 관광안내소 si-oeteomineol gwangwang-annaeso EN·日·中	033-639-2689
관광수산시장 관광안내소 gwangwangsusansijang gwangwang-annaeso EN·日·中	033-639-2568

束草市って、こんな所です



ぼくの知っている範囲で、ちょこっとだけ教えますね。

束草では海を見たら雪岳山へ目を向けて。海と山が同じ町にありますね！

アバイ村と失郷民文化村では、人々が生きてきた話にも出会います。

霊琴亭で海風にあたりましょうか？食堂には焼き魚もジャガイモ団子もあります。

#sogchohaesu-yogjang #aba-ima-eul #yeonggeumjeong

今年のお祭りカレンダー

4.11 – 4.12	영랑호 벚꽃축제 yeonglangho beojkkochchugje · 祭り
6.12 – 6.13	실향민문화축제 silhyangminmunhwachugje · 祭り
7.31 – 8.2	속초 썸머페스티벌 sogcho sseommeopeseutibeol · 祭り
10.2 – 10.4	설악문화제 seol-agmunhwaje · 祭り

💡TIP! 日付は年ごとに変わります。行く前に1330にこっそり聞いてみてください。

どこで泊まる？



電話番号のある所だけ選びました。
空室があるかは…電話してみないとわかりません！

💡TIP! 住所は地元の方に見せられるよう、韓国語のままにしてあります。

泊1

한화리조트 설악 hanhwalijoteu seol-ag · 宿泊施設

デラックス, ロイヤルなどの部屋があります。misilyeonglo2983beongilで一晩休んでいきませんか？

電話	**033-630-5500**
客室	デラックス · lo-yal · スイート など
チェックイン	閑散期/平日 14:00 · 繁忙期/週末/連休 15:00
住所	강원특별자치도 속초시 미시령로2983번길 111

泊2

호텔 마레몬스 hotel malemonseu · 宿泊施設

daepodongにあります。客室はlo-yal seu-witeu, paemilli seu-witeuなど。
どれにしましょう？

電話	**033-630-7061**
客室	lo-yal スイート · ファミリー スイート · スーペリア スイート など
チェックイン	15:00
住所	강원특별자치도 속초시 동해대로 3705 (대포동)

泊3

위너스모텔 wineoseumotel · 宿泊施設

部屋の名前はスタンダード,
デラックスだそう。
meoggeoli2gilで今夜の一室を選びましょう。

電話	**0507-1383-3838**
客室	スタンダード · デラックス · トリプル · ツイン3in · ツインA など
チェックイン	15:00
住所	강원특별자치도 속초시 먹거리2길 33

泊4

대궐파크 daegwolpakeu · 宿泊施設

bu-wol1gilの宿。チェックインは15時から！

電話	**0507-1339-1988**
客室	ファミリールーム · オンドル · 一般室 など
チェックイン	15:00
住所	강원특별자치도 속초시 부월1길 38

どこで泊まる？（続き）

泊5

미라지모텔 milajimotel · 宿泊施設

teulipeul, gajogsilなどの部屋があります。jo-yangdongで一晩休んでいきませんか？

電話	**0507-1370-0325**
客室	トリプル · gajogsil · オーシャンbyu ツイン · オーシャンbyu 特室
チェックイン	15:00
住所	강원특별자치도 속초시 동해대로 4164 (조양동)

何を食べる？



名店かどうかはぼくも知りません。
名物をひとつだけ覚えて行ってみてください。 カフェも2軒紹介しています。

食1

88생선구이 88saengseongu-i・飲食店

jung-angbudugilにあります。
看板は焼き魚盛り合わせ定食！
年中無休だそうです。

電話	**033-633-8892**
名物	생선구이 모둠정식 saengseongu-i modumjeongsig・焼き魚盛り合わせ定食
営業	08:30~20:15・準備時間 15:00~16:30・ラストオーダー(昼) 14:30・ラストオーダー(夜) 19:30
休み	年中無休
住所	강원특별자치도 속초시 중앙부두길 71

食2

속초신토불이감자옹심이 sogchosintobul-igamja-ongsim-i・飲食店

jung-angdongにあります。
伝統的なジャガイモ団子スープもジャガイモチヂミも。メニューを選びましょう！

電話	**033-633-9432**
名物	전통감자옹심이 jeontonggamja-ongsim-i・伝統的なジャガイモ団子スープ
ほか	gamjajeon・ojing-eosundae・myeongtaesighae など
営業	10:00~19:00 (準備時間 16:00~17:30)
休み	毎週 水曜 材料がなくなり次第終了
住所	강원특별자치도 속초시 중앙로147번길 16 (중앙동)

食3

초원순두부 cho-wonsundubu・飲食店

7時から開きます。看板はスンドゥブ！

電話	**033-636-5229**
名物	순두부 sundubu・スンドゥブ
ほか	hwangtaejeongsig・jjambongスンドゥブ・ojing-eosundae など
営業	07:00~16:00
休み	年中無休
住所	강원특별자치도 속초시 원암학사평길 120 (노학동)

食4

속초오징어짬뽕 sogcho-ojing-eo-jjamppong・飲食店

看板はイカのチャンポン。
イカ炒め入りジャージャー麺もあるそう。
今日は何にしましょう？

電話	**033-635-5667**
名物	오징어 짬뽕 ojing-eo jjamppong・イカのチャンポン
ほか	ojing-eobokk-eumjjajang・ojing-eo-udong・haemuljabchaebab など
営業	10:30~20:00 (準備時間 14:45~17:00)
休み	毎月第2・第4 木曜
住所	강원특별자치도 속초시 엑스포로2길 43 (교동)

何を食べる？（続き）

茶1

카페 긷 kape gid・カフェ

won-amhagsapyeonggilのカフェ。
看板メニューはウルサンバウィ
（メニュー名）！名前を覚えておきましょう。

電話	**0507-1362-4043**
名物	울산바위 ulsanba-wi・ウルサンバウィ（メニュー名）
ほか	nohag ogsusukeopi a-iseukeulim・バニララテ・koldeubeulu など
営業	10:00~18:00 (ラストオーダー 17:30)
休み	年中無休
住所	강원특별자치도 속초시 원암학사평길 60

茶2

어느멋진날카페 eoneumeosjinnalkape・カフェ

束草アイコンラテとは、気になりますね。jo-yangdongのカフェです。

電話	**0507-1359-6809**
名物	속초아이콘라떼 sogcho-a-ikonla-tte・束草アイコンラテ
ほか	daegwanlamcha-ppang・a-impa-inttaengkyu・to-kkipuding など
営業	日〜金10:00〜19:00・土10:00〜20:00 海水浴場の開設期間は毎日20:00まで営業
休み	年中無休
住所	강원특별자치도 속초시 청호로2길 54 (조양동)

どこへ行く？



5か所だけ選びました。
残りは道で出会いましょう。

遊1



속초해수욕장 sogchohaesu-yogjang · 見どころ

砂浜と海辺の景色を楽しむ場所です。

住所 **강원특별자치도 속초시 해오름로 186**

遊2

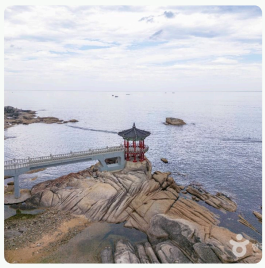


아바이마을 aba-ima-eul · 見どころ

村の路地と景色を楽しみ、住民の生活空間にも配慮しましょう。
ここにも寄ってみませんか？

住所 **강원특별자치도 속초시 청호로 122-1**

遊3



영금정 yeonggeumjeong · 見どころ

海辺の岩と展望空間を巡る場所です。

住所 **강원특별자치도 속초시 영금정로 43 (동명동)**

遊4

속초시립박물관·속초실향민문화촌 sogchosilibbagmulgwan·sogchosilhyangminmunhwachon · 見どころ

展示を通して地域の歴史と文化を知る場所です。

住所 **강원특별자치도 속초시 신흥2길 16**

どこへ行く？（続き）

遊5



설악산 국립공원(외설악) seol-agsan guglibgong-won(oeseol-ag) ·

見どころ

山と自然の景観を楽しむ場所です。
探訪可能な区間は現地で確認しましょう。
少し歩いてみませんか？

住所 **강원특별자치도 속초시 설악산로 833 (설악동)**

市の日にはぜひ立ち寄って



sogchogwangwangsusansijang(gu sogchojung-angjeontongsijang)
は毎日市が立ちます。 sogchojonghabjung-angsijangは毎日市が立ちます。
町歩きに市場は外せませんね。

속초관광수산시장(구 속초중앙전통시장) sogchogwangwangsusansijang(gu sogchojung-angjeontongsijang) · 市場

市の日	**毎日**
形態	常設市
売り物	農産物、畜産物、水産物、加工食品、衣類、靴、家庭用品、飲食店
店舗	350店
住所	강원특별자치도 속초시 중앙시장로 6길 4

속초종합중앙시장 sogchojonghabjung-angsijang · 市場

市の日	**毎日**
形態	常設市
売り物	農産物、畜産物、水産物、加工食品、衣類、靴、家庭用品、飲食店
店舗	257店
住所	강원특별자치도 속초시 중앙로147번길 16

💡**TIP!** ここに載っていない市場もあるはずです。地元の方に「ヨギ チャン オンジェ ソヨ？(ここの市はいつ立ちますか？)」と聞いてみてください。

地元の人に聞いてみよう



正解はこの本にはありません。
本当の正解は地元の方々が知っています。

💡TIP! 韓国語の文をそのまま見せるか、読んでみてください。

Q1 **생선구이 모둠정식는 동네 분들이 어느 집에서 즐겨 드세요?**
saengseongu-i modumjeongsigneun dongne bundeul-i eoneu jib-eseo jeulgyeo deuse-yo?
地元の方は焼き魚盛り合わせ定食をどのお店でよく食べますか？

Q2 **속초해수욕장 구경은 어디서부터 시작하면 좋아요?**
sogchohaesu-yogjang gugyeong-eun eodiseobuteo sijaghamyeon joh-a-yo?
sogchohaesu-yogjangはどこから見て回るとよいですか？

Q3 **아바이마을에 가면 뭘 꼭 봐야 해요?**
aba-ima-eul-e gamyeon mwol kkog bwa-ya hae-yo?
aba-ima-eulでは何をぜひ見ておくとよいですか？

Q4 **속초관광수산시장(구 속초중앙전통시장)에 가면 뭘 먹어 봐야 해요?**
sogchogwangwangsusansijang(gu sogchojung-angjeontongsijang)e gamyeon mwol meog-eo bwa-ya hae-yo?
sogchogwangwangsusansijang(gu sogchojung-angjeontongsijang)
では何を食べてみるとよいですか？

Q5 **울산바위 맛이 궁금해요. 드셔 보셨어요?**
ulsanba-wi mas-i gunggeumhae-yo. deusyeo bosyeoss-eo-yo?
ウルサンバウィ（メニュー名）の味が気になります。試したことはありますか？

Q6 **영금정 근처에도 들러 볼 만한 곳이 있어요?**
yeonggeumjeong geuncheo-edo deulleo bol manhan gos-i iss-eo-yo?
yeonggeumjeongの近くにも寄ってみるとよい所はありますか？

会費帳



お金の話はきっちりと！ 会計さん、よろしくお願いします。

会計 _____　人数 ____名　1人会費 _____ウォン

日付	内容	入金	出金	残高